

# CHINA

## aktuell

MONATSZEITSCHRIFT

AUGUST 1992  
Berichtsmonat

## Inhalt

**Übersichten** 507

### Themen des Monats

Wo steht China heute?  
Die Rückkehr der Tradition und die  
Zukunft des Reformwerks. Teil IV:  
Politische Kultur (Forts.):  
Vertikalismus und Zellularisierung  
(Weggel) 531

Zur Diskussion über die Bildung einer  
"großchinesischen Wirtschaftsgemeinschaft"  
(Nieh) 556

### Dokument

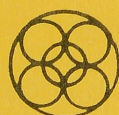
Regeln zur Umwandlung der  
Betriebsmechanismen der volkseigenen  
Industrieunternehmen  
(Übers. u. Anm.: Frank Münzel) 559

### PRC Official Activities

Agreements with Foreign Countries  
(Bartke) 577/1  
China's Economic Aid  
(Bartke) 578/2  
Personal Data  
(Bartke) 578/2  
The Main Leadership of the PR China  
as of Sep 1, 1992  
(Bartke) 579/3  
Activities of the CCP Politburo Cadres  
during August 1992  
(Bartke) 581/5  
Delegations August 1992 582/6

### Articles on China

- Monthly Bibliography -  
(Nieh) 584/8





ISSN 0341-6631

JAHRGANG XXI

Redaktionsschluß: 01.09.1992

Erscheinungsdatum: 30.09.1992

*CHINA aktuell*

erscheint monatlich

Preis des Einzelheftes DM 12,00

Jahresabonnement DM 116,00

(jeweils zuzüglich Porto)

Das Abonnement verlängert sich automatisch um 1 Jahr, wenn es nicht bis zum 31.12. gekündigt worden ist.

#### Herausgeber:

Institut für Asienkunde  
Rothenbaumchaussee 32  
W-2000 Hamburg 13  
FR Germany  
Tel.: (040) 44 30 01-03

#### Wissenschaftliche Mitarbeit:

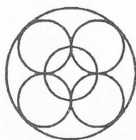
Wolfgang Bartke  
Gunter Hartmann  
Dr. Rüdiger Machetzki (-ma-)  
Dr. Yu-Hsi Nieh (-ni-)  
Peter Schier, M.A. (-sch-)  
Dr. Margot Schüller (-schü-)  
Dr. Brunhild Staiger (-st-)  
Dr. Oskar Weggel (-we-)

#### Redaktionelle und technische Mitarbeit:

Mara Roga (verantwortlich)  
Grethe Meier-Gildemeister  
Dörthe Riedel  
Wiebke Timpe  
Siegrid Woelk

Verantwortlich für den Inhalt:  
Gunter Hartmann

Nachdruck nur mit Quellenangabe



VERBUND STIFTUNG  
DEUTSCHES  
ÜBERSEE-INSTITUT

Das Institut für Asienkunde bildet mit anderen, überwiegend regional ausgerichteten Forschungsinstituten den Verbund der Stiftung Deutsches Übersee-Institut.

Dem Institut für Asienkunde ist die Aufgabe gestellt, die gegenwartsbezogene Asienforschung zu fördern. Es ist dabei bemüht, in seinen Publikationen verschiedene Meinungen zu Wort kommen zu lassen, die jedoch grundsätzlich die Auffassung des jeweiligen Autors und nicht unbedingt des Instituts für Asienkunde darstellen.

#### Verwendete Abkürzungen:

AS Asahi Shimbun  
AW Asiaweek (Hongkong)  
AWSJ The Asian Wallstreet Journal (Hongkong)  
BRe Beijing Review (Beijing)  
BRU Beijing Rundschau (Beijing)  
C.a. China aktuell (Hamburg)  
CB Current Background (Hongkong)  
CBR The China Business Review (Washington)  
CD China Daily (Beijing)  
CEN China Economic News (Hongkong)  
CiA China im Aufbau (Beijing)  
CNA China News Analysis (Hongkong)  
CP China Post (Taipei) (Luftausgabe)  
CQ The China Quarterly (London)  
CR China Reconstructs (Beijing)  
ERe Economic Reporter (Hongkong)  
FAZ Frankfurter Allgemeine Zeitung (Frankfurt)  
FBIS Foreign Broadcasting Information Service, People's Republic of China (Springfield, USA)  
FCJ The Free China Journal (Taipei)  
FEER Far Eastern Economic Review (Hongkong)  
FR Frankfurter Rundschau (Frankfurt)  
FRB Fazhi Ribao (Beijing)  
FT Financial Times, London  
GB Zhonghua Renmin Gongheguo Guowuyuan Gongbao (Beijing)  
GMRB Guangming Ribao (Beijing)  
HB Handelsblatt (Düsseldorf)  
HAB Hamburger Abendblatt  
HAZ Hannoversche Allgem. Zeitung  
IHT International Herald Tribune (Boston)  
IS Issues and Studies (Taipei)  
JEJ Japan Economic Journal (Tokyo), (Luftausgabe)  
JJRB Jingji Ribao (Beijing)  
JT Japan Times (Tokyo)  
LHB Lianhe Bao (Taipei), (Luftausgabe)  
NfA Nachrichten für Außenhandel (Köln)  
NSa Nord-Süd aktuell, Hamburg  
NZZ Neue Zürcher Zeitung (Zürich)  
QER Quarterly Economic Review (London)  
QS Qiushi (Beijing)  
RMRB Renmin Ribao (Beijing)  
SCMP South China Morning Post (Hongkong)  
SOAa Südostasien aktuell, Hamburg  
SWB Summary of World Broadcasts, Part III (Reading); Hrsg. BBC  
SZ Süddeutsche Zeitung (München)  
WER Summary of World Broadcasts - Weekly Economic Report (SWB Weekly)  
Xinhua Xinhua News Agency (Beijing), chin.  
XNA Xinhua News Agency News Bulletin (Hongkong), engl.  
YCC Yearbook on Chinese Communism (Taipei)  
ZS Zhongguo Shibao (Taipei)  
ZYRB Zhongyang Ribao (Taipei) (Luftausgabe)  
ZZ Zili Zhoubao (Taipei)

Anm.: Alle anderen Quellen wurden vollständig angeführt



## Verzeichnis der Übersichten

### AUSSENPOLITIK

- 1) Sicherheitspolitische Prinzipien für den Pazifik
- 2) Nationales PECC-Treffen
- 3) Blockfreienbewegung wichtig
- 4) Internationales Völkerrechtssymposium
- 5) Tansanias Präsident in China
- 6) Kaiserlicher Besuch angekündigt
- 7) Diplomatische Beziehungen mit der Republik Korea
- 8) Yao Yilin in Südostasien
- 9) Gespräche in Bangkok
- 10) Hilfe für Bangladesh
- 11) Verhältnis zu Pakistan stabil
- 12) Südpazifiktour
- 13) Regierungsdelegation in Lateinamerika
- 14) Französischer Industrieminister in China
- 15) Verhaltenskatalog für Ausländer

### INNENPOLITIK

- 16) XIV. Parteitag frühestens Mitte Oktober 1992
- 17) "Theorie des Genossen Deng Xiaoping über den Aufbau des Sozialismus chinesischer Prägung"
- 18) Deng Xiaoping: Mit Jiang Zemin ins 21. Jahrhundert
- 19) Deng Xiaoping für eine weitere Amtszeit von Ministerpräsident Li Peng?
- 20) Kandidatenliste für die neue Führung der ZK-Militärkommission
- 21) Chen Yun und Yao Yilin warnen vor erneuter wirtschaftlicher Überhitzung
- 22) ZK-Sicherheitsamt
- 23) Zu viele Funktionäre und zu hohe Verwaltungskosten
- 24) Bo Xicheng macht sich selbständig
- 25) VBA-Generalstabschef: Militärischer Rückstand zum Westen verkürzt
- 26) Sohn Liu Shaoqis neuer Politikkommissar der Bewaffneten Volkspolizei?
- 27) He Dongchang entlassen
- 28) Wang Hongwen verstorben
- 29) Weißbuch über Umformung von Straftätern veröffentlicht

### KULTUR

- 30) Li Ruihuan kritisiert Primat der Ideologie in Literatur und Kunst
- 31) Zehn Punkte zur Intensivierung der Reformen im Kulturbereich
- 32) Lockerung der Kontrolle im Verlagswesen
- 33) Beitritt zur Copyright-Konvention
- 34) Mehr Entscheidungsbefugnisse für Hochschulen
- 35) Reform der Erwachsenen-Hochschulbildung
- 36) Anreize für die Rückkehr von Auslandsstudenten
- 37) Zweite Internationale Volkskunst-Festspiele

### AUSSENWIRTSCHAFT

- 38) Nationaler Devisen-Swapmarkt in Beijing eröffnet
- 39) Anstieg der Auslandsverschuldung
- 40) Mehr Auslandsbanken
- 41) Entwicklung der Wirtschaftsbeziehungen zu Südkorea

### BINNENWIRTSCHAFT

- 42) Preisreform macht weitere Fortschritte
- 43) Ausweitung der Rechte staatlicher Unternehmen
- 44) Erfolgreiche Privatunternehmen
- 45) Ungenehmigte Wertpapieremissionen kritisiert
- 46) Shenzhener Aktienmarkt: Zurück zur Normalität
- 47) Verschuldungsketten angeblich beseitigt
- 48) Zou Jiahua korrigiert Wachstumsrate
- 49) Wirtschaftsaktivitäten von Partei- und Regierungsorganisationen

### TAIWAN

- 50) Plus und Minus diplomatischer Beziehungen
- 51) Neue Rekordhöhe bei Devisenreserven und drastische Senkung der Investitionen sowie des Handelsüberschusses
- 52) Erhöhung des Mindestlohns and Verringerung der Einkommensschere

### HONGKONG

- 53) Intensivierung des chinesischen Wirtschaftsengagements in Hongkong
- 54) Aktuelle Wirtschaftsdaten